



**UNITED
AGAINST
COVID19
PANDEMIC**

UNITED AGAINST COVID19 PANDEMIC

متحدون ضد وباء الكورونا

It is no doubt that the humanity is passing through an infliction point in its history. As of today, life is not what we know, and no one can claim enough knowledge to say where the ship is heading. Amidst all that uncertainty, life has to still go on.

Being a responsible corporate citizen, CEMEX has decided to dedicate a considerable amount of resources into what we call the "Covid Aid" rescue plan. As a company and as individuals, we are extending our arms to our communities in various forms. In this booklet, we share with you some of the activities we have been carrying on for the past few weeks.

ليس هناك شك في أن البشرية تمر بنقطة فاصلة في تاريخها. من اليوم، الحياة ليست كما اعتدنا، ولا يمكن لأحد أن يدعي معرفة كافية ليقول أين ستurso بنا السفينة.

وعلى الرغم من ذلك ففي خضم كل هذا الغموض، يجب أن تستمر الحياة.

كونها شركة مسؤولة، قررت سيمكس تخصيص جزء وافر من الموارد لما نسميه "خطة الإنقاذ" للتعامل مع فيروس كورونا. نحن نمد أيدينا، كشركة وكأفراد، إلى مجتمعاتنا بأشكال مختلفة. في هذا الكتيب، نشارككم بعض الأنشطة التي قمنا بتنفيذها خلال الأسابيع القليلة الماضية.



SANITIZATION EFFORTS READY MIX TRUCKS

التطهير بواسطة شاحنات الخرسانة الجاهزة

Disinfection of Assiut University Campus and Hospital

Solidarity is the key to overcome hard times! CEMEX in cooperation with Assiut Governorate and Assiut University, disinfected the vital areas of the university campus. CEMEX's Ready Mix trucks, in a novel practice, were used to pour water, chlorine and soap in targeted areas, which was then swept to carry out the thorough disinfection.

The scope of this activity included the university hospital, which has been prepared to host the university staff in the event of COVID-19 infection.

National Cancer Institute – Breast Cancer Hospital New Cairo

Being among the most vulnerable segments, cancer patients rank high due to jeopardized immunity. Acting responsibly, CEMEX in cooperation with National Cancer Institute (NCI), disinfected the vital areas and entrances of the hospital's branch serving breast cancer patients in New Cairo. This activity complemented the NCI's efforts to provide treatment protocols for its patients in a clean and safe environment.

تطهير جامعة أسيوط والمستشفى الجامعي

معاً سنجتاز هذه الأوقات الصعبة! قامت سيمكس بالتعاون مع محافظة أسيوط وجامعة أسيوط بتطهير المناطق الحيوية بالحرم الجامعي لجامعة أسيوط. وفي إستخدام مبتكر لخلطات الأسمنت، قمنا بإعداد خليط من المياه والصابون والكلورين وتوزيعه عن طريق المضخة في المناطق المستهدفة بعملية التطهير.

تضمنت عملية التطهير المستشفى الجامعي والذي تم تجهيزه للتعامل مع أي إصابات فيروس كورونا بين موظفي الجامعة.

المعهد القومي للسرطان - مستشفى الثدي بالقاهرة الجديدة

يحتل مرضى السرطان مرتبة عالية بين الفئات الحرجة نظراً لضعف جهازهم المناعي. من منطلق المسؤولية، قامت سيمكس بالتعاون مع المعهد القومي للسرطان لتطهير المناطق والمداخل الحيوية لفرع المستشفى الذي يخدم مرضى سرطان الثدي في القاهرة الجديدة. يأتي هذا النشاط ليدعم جهود المعهد القومي للسرطان في توفير بروتوكولات العلاج لمرضاه في بيئة نظيفة وآمنة.



INNOVATION FOR CRISES

الابتكار للتعامل مع الأزمات

We pride Assiut Cement Company's operations team for coming up with a novel idea to help minimize the spread of COVID-19.

The team developed an engineered disinfection solution that caters for widespread areas through modifying a stationary industrial fog canon and fixing it on mobile equipment.

In coordination with Assiut Governorate and the presence of Mr. Mohamed Al Basheer, Head of West Assiut District, and district officers CEMEX disinfected the roads and alleys of Assiut. Activities were performed in presence of representatives from our Operations, Safety & Security departments to ensure the process is safely carried out.

نحن فخورون بفريق عمليات شركة أسمنت أسيوط لابتكار حل جديد للمساعدة في تقليل انتشار فيروس كورونا. قام الفريق بتطوير حلاً هندسياً للتعامل مع تطهير المساحات الواسعة النطاق من خلال إجراء تعديلات على مضخة الضباب الصناعي الثابتة ورفعها على شاحنات.

بالتنسيق مع محافظة أسيوط وبحضور السيد محمد البشير رئيس حي غرب أسيوط وموظفي الحي، قام فريق سيمكس بتطهير طرق وأزقة أسيوط. تمت عملية التطهير بحضور ممثلين عن إدارات العمليات والسلامة والأمن لدينا لضمان تنفيذ العملية بأمان.



SUPPORT FOR MEDICAL TEAMS

دعم الفرق الطبية

Gift of Medical Supplies

In solidarity with the medical teams in Assiut and appreciation of relentless efforts to treat Covid19 patients, CEMEX gifted the Ministry of Health office in Assiut disposable single use bedsheets and medical supply kits. Each kit consists of yellow protective suits, N95 masks and an eye protection google. This is to support the dedicated and selfless health workers and ensure they are taken care of while they carry out their noble job at unprecedented times.

Applause to those who keep us safe!

No job is harder than a healthcare professional these days. At CEMEX, we see, recognize and value those heroes! Our employees sent out a hearty “Thank You” video message to healthcare workers who are a beacon of hope; saving people’s lives and risking their own ones.

إهداء المستلزمات الطبية

تضامنا مع الفرق الطبية في أسيوط وتقديرًا للجهود الدؤوبة المبذولة لعلاج مرضى فيروس كورونا، قامت سيمكس بإهداء مكتب وزارة الصحة في أسيوط ملاءات أحادية الاستخدام وأطقم مستلزمات طبية. يتكون كل طقم من بدلات الوقاية الصفراء وأقنعة N95 طبية ونظارة لحماية العين. يأتي ذلك دعماً للفرق الطبية الدؤوبة المخلصة وللتأكد من توفير الحماية لهم لمواصلة عملهم السامي في هذه الأوقات الغير مسبوقه.

كل الإمتنان لمن يحموننا!

لا يوجد وظيفة أكثر تحدياً من وظائف العاملين بقطاع الرعاية الصحية في هذه الأيام العصيبة. نحن في سيمكس، نرى هؤلاء الأبطال ونقدرهم ونثمنهم! ولهذا أرسل موظفونا رسالة شكر وعرفان دافئة مصورة بالفيديو إلى العاملين في مجال الرعاية الصحية، الذين نصفهم بمنارة الأمل. هؤلاء الذين ينقذون حياة الآخرين بينما يخاطرون بأرواحهم.



OUR COMMUNITY, OUR PEOPLE!

أهلنا! مجتمعنا!

Food for orphanages, shelters and daily workers

Supporting our community in Assiut, Assiut Cement Farm have been gifting its produce to the most vulnerable segments in the governorate. In coordination with H.E. Mrs. Fatma Al Khayat, Head of Social Solidarity Unit in Assiut Governorate, meat and vegetable parcels are being delivered bi-weekly to those who lost their primary caregivers and are hosted in orphanages and elderly care centers.

Additionally, the most affected daily workers were identified in Mankabad, Bani Ghaleb and Gahdam villages and received similar packages. Our message to them emphasizes that we as a community see and appreciate them and care to stand by them during hardships.

الغذاء لدور الأيتام ورعاية المسنين والعمالة اليومية

دعماً لمجتمعنا في أسيوط، تُهدي مزرعة أسمنت أسيوط منتجاتها من لحوم وخضروات إلى القطاعات الأكثر تأثراً في المحافظة. وبالتنسيق مع السيدة فاطمة الخياط، ممثلة وزارة التضامن الاجتماعي بمحافظة أسيوط، يتم تسليم طرود اللحوم والخضروات كل أسبوعين إلى دور الأيتام ومراكز رعاية المسنين.

بالإضافة إلى ذلك، تم عمل مسح على قرى منقباد وبني غالب وجحدم وتحديد الأكثر تضرراً من بين الأفراد الذين يعملون بصفة مؤقتة ويتقاضون أجور يومية وتوقفت مصادر دخلهم نتيجة للظروف الراهنة، وتلقوا طرود مماثلة. رسالتنا إليهم تؤكد أننا كمجتمع نراهم ونقدرهم ونهتم بالوقوف بجانبهم أثناء المصاعب.



OUR COMMUNITY, OUR PEOPLE!

أهلنا! مجتمعنا!

Covid19 Awareness Messages

CEMEX utilized its social media platforms as a channel to spread awareness about the pandemic. Among the many messages that were shared across the community, the ones shared by our employees were the most valuable and effective, and touched on the day-to-day lives of many Egyptians.

Our employees do not spare an effort to play a vital role in the containment of this pandemic, whether through raising awareness in their social circles or through acting as role models in implementing over 50 inhouse developed health and safety protocols tackling Covid19.

رسائل التوعية بفيروس كورونا

وظفت سيمكس منصات التواصل الاجتماعي الخاصة بها كقنوات لنشر الوعي حول وباء فيروس كورونا. من بين العديد من الرسائل التي تم نشرها، كانت تلك التي قام موظفونا بمشاركتها هي الأكثر قيمة وفعالية، إذ تطرقت رسائلهم إلى الحياة اليومية للعديد من المصريين.

لا يدخر موظفونا جهدًا للعب دور حيوي في إحتواء هذا الوباء، سواء من خلال زيادة الوعي في دوائرهم الاجتماعية أو من خلال العمل كنماذج يحتذى بها في تنفيذ أكثر من خمسين بروتوكول للسلامة والصحة اللذين أعدتهم الشركة للتعامل مع فيروس كورونا.



OUR COMMUNITY, OUR PEOPLE!

أهلنا! مجتمعنا!

Transporting Returning Egyptians

In cooperation with Assiut Governorate, CEMEX availed 17 buses to transport Egyptians who were stranded in UAE, and just returned to Assiut International Airport on their way to the quarantine location in Menya Governorate.

Public and private establishments alongside police and army cooperate to facilitate the government's plan to evacuate Egyptians stranded abroad as a result of covid19 pandemic and its effect on aviation. CEMEX values being an active contributor to these efforts.

نقل المصريين العائدين من الخارج

بالتعاون مع محافظة أسيوط، وفور وصولهم إلي مطار أسيوط الدولي، قامت سيمكس بتوفير ١٧ حافلة سياحية لنقل ٦٠٠ مواطن من المصريين العالقين بالإمارات إلى محافظة المنيا، حيث مقر الحجر الصحي.

تتضافر الجهات والمؤسسات بالإضافة إلي قوات الشرطة والجيش لتيسير خطة الدولة في التعامل مع المصريين العالقين بالخارج إثر إغلاق المجال الجوي بتأثير وباء الكورونا. تعتنز سيمكس بدعمها لهذه الجهود.



OUR COMMUNITY, OUR PEOPLE!

أهلنا! مجتمعنا!

CEMEX Drawing Contest

Our children are full of energy but for their own safety they must stay home. In order to help them channel the energy and time in a useful manner, CEMEX launched a nationwide drawing contest. A general theme promoting the appreciation of the “Wonders of Nature” was identified and contestants were categorized into two age categories.

In parallel, a similar contest was launched internally for kids of our employees to explore the hidden gems within CEMEX’s internal community. After voting on all the submitted artwork, vouchers from Samir & Ali stationary house were distributed to winners to encourage them to buy more art supplies and nurture their talents.

مسابقة سيمكس للرسم

أطفالنا مليئون بالطاقة، ولكن لسلامتهم يجب عليهم البقاء في المنازل. من أجل مساعدتهم على توظيف الطاقة والوقت بطريقة مُفيدة، أطلقت سيمكس مسابقة رسم لكل أطفال مصر. تم تحديد موضوع عام لتعزيز تقدير “عجائب الطبيعة” وتم تصنيف المتسابقين إلى فئتين عمريتين.

بالتوازي، تم إطلاق مسابقة مماثلة للأطفال لموظفينا لاستكشاف الجواهر الخفية داخل مجتمع سيمكس الداخلي. بعد التصويت على جميع الأعمال الفنية المقدمة، تم توزيع قسائم شرائية من مكتبات سمير وعلي للفائزين لتشجيعهم على شراء المزيد من اللوازم الفنية ورعاية مواهبهم.



OUR COMMUNITY, OUR PEOPLE!

أهلنا! مجتمعنا!

The “New Normal” Awareness

In preparation for more relaxed governmental regulations and adoption of the “new normal”, CEMEX raised awareness in its communities of the necessary precautions to be followed to prevent getting infected with coronavirus. With more people on the streets, now more than ever citizens should stick to hygiene measures and follow the safety precautions communicated by the World Health Organization.

التوعية بالواقع الجديد

تحضيراً لإجراءات حكومية أكثر تيسيراً ولإعتماد مفهوم “الواقع الجديد”، قامت سيمكس برفع الوعي داخل مجتمعاتها بالإحتياطات اللازمة التي يجب إتباعها لمنع الإصابة بالفيروس. مع وجود عدد أكبر من الناس في الشوارع، يجب على المواطنين الآن -أكثر من أي وقت مضى- الالتزام بإجراءات الوقاية وإتباع إحتياطات السلامة التي تنشرها منظمة الصحة العالمية.



PREVENTION AND PRECAUTION IS THE NAME OF THE GAME

الوقاية والاحتياط عنوان النجاح

“An ounce of prevention is worth a pound of cure.”

Benjamin Franklin

As early as this outbreak of Covid19 started in China, our teams at CEMEX have been alert and vigilant; following news and analysis from reliable sources around the clock. Information was sought timely from creditworthy medical sources such as the World Health Organization and the local authorities in all the countries we operate in.

CEMEX headquarters formed Global Rapid Response Teams to address the issue and think of every possible source of risk to mitigate. These efforts were translated in the development of more than 50 Covid19 safety protocols covering every detail like remote working, critical areas in facilities, interacting with customers, travel, document handling, and others.

Additionally, Local Rapid Response Teams were also activated to tackle business unit specifics and ensure developing and execution of customized response plans. Starting early February 2020, the prevention plan was activated in Egypt after a thorough analysis of the operations, facilities & workforce dynamics.

“أونصة الوقاية تساوي رطلاً من العلاج.”

بنجامين فرانكلين

منذ بداية تفشي فيروس كورونا في الصين، كانت فرقنا في سيمكس متيقظة ومتابعة للأخبار والتقارير القادمة من مصادر موثوقة وعلى مدار الساعة. إستندت الشركة أيضاً إلى المعلومات القادمة في أوقاتها الدقيقة من كلاً من المصادر الطبية الجديرة بالثقة مثل منظمة الصحة العالمية، والسلطات المحلية في جميع البلدان التي نعمل فيها.

شكل المقر الرئيسي لسيمكس فرق الإستجابة السريعة العالمية لمعالجة المشكلة والتفكير في كل مصدر محتمل للمخاطر للتخفيف منها. تمت ترجمة هذه الجهود في تطوير أكثر من 50 بروتوكول سلامة تغطي كل التفاصيل الخاصة بالتعاملات في ظل وجود خطر فيروس الكورونا، وتتعامل مع موضوعات مثل العمل عن بعد، والمناطق المتكدة في المرافق، والتفاعل مع العملاء، والسفر، والتعامل مع المستندات، وغيرها.

بالإضافة إلى ذلك، تم تنشيط فرق الإستجابة السريعة المحلية أيضاً لمعالجة التفاصيل الخاصة بطبيعة العمليات في كل بلد على وجه التحديد، وضمان تطوير وتنفيذ خطط الإستجابة المخصصة لها. بدءاً من أوائل فبراير ٢٠٢٠، تم تفعيل خطة الوقاية في مصر بعد تحليل شامل للعمليات والمرافق وخصائص القوى العاملة.



PREVENTION AND PRECAUTION IS THE NAME OF THE GAME

الوقاية والاحتياط عنوان النجاح

Awareness of Covid19

Internal awareness campaigns are ongoing on a daily basis by our Health & Safety team to educate staff about the virus. The campaigns cover various relevant topics, such as personal hygiene, physical distancing, hospital visits, handling live animals, etc.

Personal Protective Kits

Since prevention is the best cure, CEMEX ensured its employees are provided with the necessary tools to protect them against catching the virus from others. Personal Protective Kits including masks, sanitizer gel, alcohol spray, vitamin C capsules and immunity boosters were distributed on employees.

التوعية بفيروس كورونا

حملات التوعية الداخلية مستمرة بشكل يومي من قبل فريق الصحة والسلامة لدينا بهدف توعية الموظفين حول الفيروس. تغطي الحملات مواضيع مختلفة ذات صلة، مثل النظافة العامة، والتباعد الاجتماعي، وزيارات المستشفى، والتعامل مع الحيوانات الحية، إلخ.

مستلزمات الحماية الشخصية

نظرًا لأن الوقاية هي خير من العلاج، فقد قامت سيمكس بتزويد موظفيها بال أدوات اللازمة لحمايتهم من العدوى بالفيروس. تم توزيع حقائب الحماية الشخصية بما فيها من أقنعة وجل مطهر وكحول للتعقيم وكبسولات فيتامين سي ومعززات المناعة على الموظفين.



PREVENTION AND PRECAUTION IS THE NAME OF THE GAME

الوقاية والاحتياط عنوان النجاح

Safety Talks

Since safety is always first at CEMEX, safety talks continued to take place amidst the covid19 pandemic but with due precautions. These talks provided an ongoing opportunity for management and shift leaders to constantly emphasize on the importance of physical distancing as one of the key recommendations in prevention of Covid19 infections. Through safety talks, employees were encouraged to adopt safe practices and share them with their families and social circles to prevent risk of infection.

Use of Common Spaces

Maintaining discipline and adherence to Covid 19 safety precautions is a challenge when it comes to common spaces where services are shared, such as buses, open space offices and cafeterias. CEMEX implemented tight protocols regulating the use of common spaces including visual signage indicating the safe distancing between people and installing sanitizer dispensers in open spaces to encourage adherence to personal hygiene.

محاضرات السلامة

نظرًا لأن السلامة تأتي دائماً في مقدمة أولويات سيمكس، فقد استمرت محاضرات السلامة بالرغم من مخاطر فيروس كورونا، ولكن مع الإحتياطات اللازمة. قدمت هذه المحادثات المستمرة فرصة دائمة للإدارة للتأكيد على أهمية الإلتزام بالتباعد الإجتماعي، باعتبارها واحدة من التوصيات الرئيسية في الوقاية من عدوى الكورونا. من خلال تلك المحاضرات، يتم تشجيع الموظفين على تبني ممارسات آمنة ومشاركتها مع أسرهم والدوائر الإجتماعية الخاصة بهم، لمنع خطر العدوى.

إستخدام المساحات المشتركة

يمثل الحفاظ على الإنضباط والإلتزام بإحتياطات السلامة الخاص بالكورونا تحديًا عندما يتعلق الأمر بالمساحات المشتركة حيث يتم مشاركة الخدمات، مثل الحافلات والمكاتب في المساحات المفتوحة والكافيتريات. فقللت سيمكس بروتوكولات محكمة تنظم إستخدام المساحات المشتركة، بما في ذلك وضع اللافتات المرئية التي توصي بالمسافة الآمنة بين الأشخاص وتركيب مضخات المطهرات في الأماكن المفتوحة لتشجيع الإلتزام بالنظافة العامة.



PREVENTION AND PRECAUTION IS THE NAME OF THE GAME

الوقاية والاحتياط عنوان النجاح

Staggered Shift

In habit, CEMEX shift start time is as accurate as Big Ben. However, with the new situation and risks raised by Covid19, shift start and end times have been staggered to insure a controlled flow in and out of the cement plant. Staggering was coupled with application of physical distancing and installation of foot markings at the entrances and exit of the plant. Similar controls where applied on the usage of lockers and cabinets at the beginning and end of the shift. This practice was extended to regulate the break times to avoid jamming in the cafeteria or other common spaces.

تعديل نظام الورديات

في العادة، يكون وقت بدء الوردية في سيمكس دقيقاً كدقة ساعة بيج بن الشهيرة. ومع ذلك، مع الوضع الجديد والمخاطر التي أثارها فيروس كورونا، تم تطبيق نظام وريديات جديد لضمان التباعد ويتم بموجبه التحكم في التدفق من وإلى مصنع الأسمنت، إقترن هذا بتطبيق المسافات الآمنة وتركيب علامات أرضية عند مداخل ومخارج المصنع لتنظيم حركة الموظفين. بالإضافة إلى ذلك، تم تطبيق ضوابط مماثلة على إستخدام غرف تبديل الملابس والتي يتم إستخدامها في بداية ونهاية الوردية. وأخيراً، تم تطبيق هذه الممارسة أيضاً لتنظيم أوقات الراحة، لتجنب الازدحام في الكافتيريا أو الأماكن المشتركة الأخرى.





www.cemex.com.eg

Copyright © 2020 / First Publication CEMEX Trademarks Holding Ltd.,
Switzerland, All Rights Reserved.